



人权理事会

普遍定期审议工作组

第六届会议

2009年11月30日至12月11日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议  
附件第 15(c)段编写的材料概述

刚果民主共和国\*

本报告为 19 个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料<sup>1</sup>的概述。报告采用的是人权理事会通过的一般准则的结构。其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议、亦不含对具体主张的任何判断或评定。所载资料均在尾注中一一注明出版，对原文尽可能不作改动。某些具体问题如资料不全或重点不突出，可能是由于利益攸关方未提供有关材料。凡所收到的材料、均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到第一轮审议周期为 4 年。

\* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

## 一. 背景和框架

1. 据保卫儿童国际—刚果分会称，普遍定期审议报告编写工作国家磋商进程没有在民间社会中间广泛宣传。<sup>2</sup>

### A. 国际义务范围

2. 国际天主教儿童局(天主教儿童局)建议批准《非洲儿童权利与福利宪章》，<sup>3</sup>而联合来文 1 建议批准国际劳工组织(劳工组织)《矿山安全与卫生公约》(第 176 号)。<sup>4</sup>

3. 联合来文 1 报告说，缔约国正在遵守金伯利进程，但它指出，显然没有进行核查，以便确保能够追踪国内钻石的去向。<sup>5</sup>

### B. 宪法和立法框架

4. 大赦国际指出，2006 年《宪法》载列了一些重要的人权承诺，但有些法令违反了《宪法》。<sup>6</sup> 法律审查过程极其缓慢。然而缔约国通过了一些重要法律，其中包括《政治反对派地位法》(2007 年)、两部关于性暴力的法律(2006 年)、一部《艾滋病毒/艾滋病感染者权利保护法》(2008 年)和《儿童保护法》(2009 年)。这些法律的执行情况并非令人满意。<sup>7</sup>

### C. 体制和人权基础设施

5. 保卫儿童国际刚果分会和联合来文 2 建议设立一个国家人权委员会。<sup>8</sup>

## 二. 实际增进和保护人权的情况

### A. 与人权机制的合作

6. 联合来文 2 认为，应该恢复刚果民主共和国问题独立专家的任务。<sup>9</sup>

### B. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

#### 1. 平等和不歧视

7. 据联合来文 3 称，《家庭法》载有一些歧视妇女的条款，其中规定妇女须取得其丈夫的允许才能从事各种活动。<sup>10</sup> 联合来文 4 指出了《刑法》和《劳动法》中的一些歧视性条款，因此建议使这些法律条文符合《消除对妇女一切形式歧视

公约》<sup>11</sup> 刚果基督教公正、和平和保卫大自然协调委员会和联合福音传教会(刚果基督教/福音传教会)报告说, 劳动妇女无权取得住房或家庭津贴。<sup>12</sup>

8. 刚果基督教/福音传教会报告了许多通常没有提起起诉的家庭暴力案件和工作场所、大学<sup>13</sup> 和中小学中的性骚扰案件。<sup>14</sup> 天主教儿童局报告说, 早婚仍然是很普遍的现象。<sup>15</sup>

9. 联合来文 4 认为, 政府在国内重建方案中很少注意到妇女的问题。<sup>16</sup>

## 2. 生命权、人身自由和安全权

10. 联合来文 5 提到, 据估计, 在过去 10 年里, 500 多万人死于国内的军事冲突、战争和政治动乱, 并强调指出, 所有冲突各方, 包括刚果民主共和国武装部队或武装团体都在寻求权力和自然资源贸易的成功。<sup>17</sup> 大赦国际指出, 在该国东部, 政府部队和武装团体继续实施严重侵犯人权的行为, 包括战争罪和反人类罪。这些行为包括非法枪杀、招募和使用儿童、绑架、掠夺和故意袭击平民和人道主义机构。<sup>18</sup> 人权观察会和联合来文 6 提供了这种勒索行为的事例。<sup>19</sup>

11. 大赦国际指出, 许多这些侵权行为归咎于外国武装团体, 其中包括解放卢旺达民主力量和上帝抵抗军。<sup>20</sup> 联合来文 5 证实, 解放卢旺达民主力量和上帝抵抗军杀害了几百名平民, 作为对先前军事失败的“惩罚”。<sup>21</sup> 联合来文 5 还指出, 由于一些叛乱团体纳入解放卢旺达民主力量, 因此后者已经分化, 士兵们自行其事, 因此现在难以将解放卢旺达民主力量的活动同叛乱团体的活动区分开来。<sup>22</sup>

12. 大赦国际报告说, 性暴力在全国各地, 特别是在冲突地区盛行。<sup>23</sup> 天主教儿童局强调指出, 这种现象正在蔓延, 令人震惊, 正在影响到已经辍学的女孩以及/或特别是年幼女孩。<sup>24</sup> 据大赦国际称, 士兵和警察, 以及刚果和外国武装团体是主要肇事者, 但据报告, 平民实施强奸的案件数量也正在增加。<sup>25</sup> 一些武装团体还绑架妇女和女孩, 将她们作为性奴隶。<sup>26</sup> 据基督徒废除酷刑行动组织国际联合会—刚果民主共和国分会(废除酷刑联合会—刚果分会)称<sup>27</sup>, 在南基伍, 而据联合来文 2 称<sup>28</sup> 在北基伍和南基伍, 强奸被作为一种战争的武器。联合来文 5 报告说, 男子和男孩也成为性暴力的受害者。<sup>29</sup>

13. 联合来文 1 报告说, 多数强奸幸存者都面临着严重的身心问题, 但只有很少的机构能够提供适当的治疗。<sup>30</sup> 大赦国际还指出, 强奸幸存者受到耻辱并受到排斥。<sup>31</sup> 它建议在国际支持下制定应急方案, 向强奸幸存者提供适当的医疗和心理看护, 并制定有效的机制来防止对妇女和女孩的暴力。<sup>32</sup> 联合来文 3 建议政府按照其所作的承诺设立一个国家机构来打击对妇女和儿童性暴力行为。<sup>33</sup>

14. 人权观察会提到, 儿童基金会估计, 2009 年 3 月底, 一些武装团体中仍然有 8,000 名儿童, 而刚果武装力量中也有一些儿童。<sup>34</sup> 大赦国际指出, 尽管刚果武装部队于 2004 年正式停止招募儿童, 但据报告, 仍然有一些儿童服役, 但数量不明。<sup>35</sup> 联合来文 5 报告说, 有人对儿童战斗员实施严重的罪行, 包括极端形

式的暴力、枪杀和酷刑。大约 40%的儿童兵是女性。<sup>36</sup> 世界展望组织(展望组织)表示关注的是,武装团体不愿意释放女童。<sup>37</sup>

15. 联合来文 2 和 4 回顾说,尽管颁布了关于儿童复员和重返社会的第 066/2000 号法令,但招募仍然在进行。<sup>38</sup> 大赦国际报告说,儿童保护和重返社会方案仍然资源不足,而且完全依赖国际和国内非政府组织和联合国机构。<sup>39</sup> 联合来文 5 认为,这些方案表明取得了相当大的成功,但指出,这些方案的框架似乎受到限制,而且女孩的代表性不足。<sup>40</sup> 天主教儿童局报告了儿童的复员和重返社会程序仍然没有得到执行的情况。<sup>41</sup> 展望组织建议加强负责解除武装、复员和重返社会事务的政府机构的能力,并为长期的社区内重返社会支助进一步输送资源。<sup>42</sup> 大赦国际和天主教儿童局建议追究负责招募儿童者的责任。<sup>43</sup>

16. 大赦国际指出,自从 2003 年以来,没有关于执行死刑的报告。<sup>44</sup> 人权观察会和联合来文 2 建议废除死刑。<sup>45</sup>

17. 废除酷刑联合会—刚果分会报告说,《刑法》仅仅惩罚任意逮捕或拘留情况下的酷刑行为,<sup>46</sup> 因此建议修正该法令。<sup>47</sup>

18. 大赦国际报告说,酷刑和虐待现象司空见惯,特别是在被军队和情报部门拘留期间,并强调指出,涉嫌政治反对派的人在这一方面特别容易受到酷刑和虐待。<sup>48</sup> 据废除酷刑联合会—刚果分会称,有些惩罚牢房实行体罚。<sup>49</sup> 大赦国际指出,人权监察员,包括联合国人权监察员,一律被拒绝访问军队和情报部门拘留中心。<sup>50</sup> 它就这一问题提出了建议。<sup>51</sup>

19. 大赦国际强调指出,许多犯人,包括被指控犯有国家安全罪的犯人,没有被送交法院或者不准对其被拘留多年的合法性提出质疑。<sup>52</sup> 大赦国际关切地注意到关于全国各地与拘留有关的侵权行为的报告,其中包括任意逮捕、非法拘留和长期拘留而不加审判。<sup>53</sup> 国际法学家委员会(法学家委员会)也报告了这一问题,另外还提到秘密的拘留中心问题。<sup>54</sup> 废除酷刑联合会—刚果分会还报告说,被拘留者为了获得自由,往往需要支付极其昂贵和不可偿还的保释金。<sup>55</sup>

20. 天主教儿童局叙述了一些儿童被指控实施巫术并遭到假牧师的驱邪魔法的情况,这些牧师的“驱魔解救”实际上就是可能致命的身心虐待。<sup>56</sup> 联合来文 3 建议组织一场全国宣传运动,并采取决定性的措施来消除这种现象。<sup>57</sup> 国际圣母学院和国际妇女、教育和发展志愿组织(圣母学院/志愿组织)建议采取一些措施,规定指责巫术是一种刑事犯罪,并将那些受辱和虐待儿童者绳之以法。<sup>58</sup>

21. 全面终止体罚儿童现象全球倡议(全球倡议)报告说,家中和替代照料机构中的体罚是合法的,体罚作为刑事机构中的一种惩戒措施没有受到明确的禁止。<sup>59</sup> 全球倡议强烈建议禁止所有情况下的体罚。<sup>60</sup>

22. 据联合来文 3 称,金沙萨有 3 万至 4 万名或更多的街头儿童,而这种现象已经蔓延到其他大城市。<sup>61</sup> 天主教儿童局报告说,警察经常在金沙萨进行围捕,儿童往往被送入监狱和再教育中心。<sup>62</sup> 圣母学院/志愿组织提到金沙萨街头儿童情况。<sup>63</sup> 据天主教儿童局称,这些儿童是其他儿童和执法人员对其实施暴力的受

受害者。圣母学院/志愿组织提请注意街头儿童遭到暴力和性剥削的情况，<sup>64</sup> 而联合来文 3 提请注意街头儿童特别容易遭到强迫劳动和其他形式的剥削，包括贩卖人口。<sup>65</sup>

### 3. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

23. 法学家委员会和大赦国际提到司法反复受到政治和军事干扰的问题。<sup>66</sup> 联合来文 5 强调指出，尽管宪法作了规定，但人们可以看到，司法机构显然从属于行政机构。<sup>67</sup> 人权观察会建议采取一切必要的行动，制止政府官员干预司法诉讼。<sup>68</sup>

24. 联合来文 5 报告说，法官和检察官集中在城市里，而且人数有限，国家雇员的工资被拖欠，法官和警察人员缺乏培训和知识。<sup>69</sup> 联合来文 2 认为，司法系统的公共资金不足是妨碍招聘治安法官和开设地方法院的主要障碍。<sup>70</sup> 法学家委员会还指出，预算少导致了司法机关腐败现象盛行，因而限制了穷人取得司法的机会。<sup>71</sup> 据联合来文 5 称，受害者采用变通办法，并依靠自卫、传统仲裁或民兵。<sup>72</sup>

25. 联合来文 3 建议制定一项司法部门现代化国家计划。<sup>73</sup> 联合来文 2 建议按照《宪法》设立一个宪法法院、上诉法院和行政法院。<sup>74</sup> 该来文回顾说，国家及其外国伙伴应该按照《宪法》的规定，为设立最高司法委员会提供后勤和财政资源，以便增强司法机关的独立性。<sup>75</sup>

26. 保卫儿童国际刚果分会建议立即按照儿童权利委员会第 10 号一般性意见设立一个单独的少年司法系统，招聘这一领域的专门法官和治安法官，支持对少年犯实行变通惩罚的政策，并确保被拘留的儿童不受到虐待。<sup>76</sup>

27. 大赦国际报告说，许多审判，特别是军事法庭上的审判，是即审即决，而且未能达到最低限度的公正审判标准。<sup>77</sup> 联合来文 5 报告了最近设立的“军事法庭”无视基本正当程序规则的情况。<sup>78</sup> 人权观察会和大赦国际建议按照刚果的法律，禁止由军事法庭审判平民。<sup>79</sup>

28. 正如大赦国际所表明，有罪不罚以及改革和培训安全部队方面进展缓慢，是全国各地严重侵犯人权行为持续存在的根本原因。<sup>80</sup> 尽管有人对刚果武装部队高级官员和安全部队其他部门提出了严重侵犯人权的可靠指控，但政府没有采取任何步骤对这些指控进行调查，也没有暂停其职务。<sup>81</sup> 特别是据大赦国际和联合来文 5 称，政府没有调查据称警察和军队于 2007 年和 2008 年在下刚果省主要针对政治宗教团体 **Bunda Bas-Congo(BDK)** 成员实施的侵犯人权行为，也没有对那些据称应负责任者提起刑事诉讼。<sup>82</sup> 联合来文 2 指出，2009 年 1 月设立了一个议会委员会，以调查安全部队侵犯人权的行爲，因此建议该委员会应该认真履行职责，而且应该公布其最后报告。<sup>83</sup>

29. 联合来文 5、大赦国际和废除酷刑联合会—刚果分会报告说，性暴力实施者很少被交付审判。<sup>84</sup> 据联合来文 4、大赦国际和人权观察会称，政府没有采取必要的步骤来确保关于暴力侵害妇女的法律得到执行。<sup>85</sup> 大赦国际建议确保所有性

暴力的受害者得到法律规定的平等和有效保护并平等地诉诸司法，推动起诉肇事者并向受害者和幸存者提供充分的赔偿。<sup>86</sup> 天主教儿童局建议对儿童色情犯罪者实行更严厉的惩罚。<sup>87</sup>

30. 人权观察会报告说，实施犯罪的士兵中只有少数人遭到逮捕和惩罚，而指挥官中没有人被追究责任。<sup>88</sup> 然而大赦国际和人权观察会提到 Gédéon Kyungu Mutanga 一案，此人是玛伊-玛伊民兵首领，2009年3月以危害人类罪、叛乱和恐怖主义罪被判决。<sup>89</sup> 人权观察会建议国家设立一个独立的调查机制，清除和开除应对严重侵犯人权行为负责的安全部队的成员。<sup>90</sup> 联合来文 6 认为，由于没有一项法律执行《罗马规约》，在一定程度上妨碍了刚果法院审判被指控犯有严重罪行的某些人。<sup>91</sup>

31. 联合来文 1 指出，目前有两个人被国际刑事法院羁押。<sup>92</sup> 但大赦国际和过渡时期司法国际中心(过渡司法中心)指出，政府拒绝逮捕 Bosco Ntaganda 将军并将其移交给国际刑事法院，<sup>93</sup> 而联合来文 4 和人权观察会则强调指出，他已经与军队打成一片。<sup>94</sup> 大赦国际建议逮捕 Bosco Ntaganda 将军，并将其移交给国际刑事法院。<sup>95</sup>

32. 据过渡司法中心称，该国政府要求为了北基伍的和平，停止对全国保卫人民大会成员的起诉。<sup>96</sup> 过渡司法中心提到，一项大赦法案排除了国际罪行，但妨碍了制止有罪不罚现象的努力，因为它未能具体规定大赦涵盖的“战争行为”。<sup>97</sup> 大赦国际建议确保将涉嫌犯有国际法规定罪行或其他严重侵犯人权行为的人，包括刚果武装部队成员、警察和情报人员交付审判。<sup>98</sup>

33. 据大赦国际称，侵权行为的受害者几乎始终无法诉诸司法，取得医疗和心理看护、赔偿和补救。旨在解决这些问题的重要体制改革方案仍然基本上没有得到执行。<sup>99</sup> 过渡司法中心指出，该国没有设想采取任何赔偿的政策。<sup>100</sup>

34. 大赦国际建议与国内和国际机构磋商，建立一个独立的过渡司法机制，解决自 1993 年以来国内实施的严重侵犯人权行为；并迅速将《罗马规约》的规定纳入国内法律。<sup>101</sup> 联合来文 5 报告说，一个国家真相与和解委员会已经建立。然而有人对该委员会的运作标准、独立性和透明度提出批评，该委员会没有产生任何重大产出。<sup>102</sup> 过渡司法中心建议设立一个任务明确、由可靠和独立成员组成并配备充分资源的真相与和解委员会。<sup>103</sup>

35. 大赦国际指出，监狱和拘留中心中的条件往往相当于残忍、不人道或有辱人格的待遇，而且不断有报告称，犯人由于营养不良或由于可治疗的疾病而死亡，并指出，监狱条件恶劣，而且经常出现犯人越狱。<sup>104</sup> 废除酷刑联合会—刚果分会建议采取一些步骤，解决监狱过分拥挤的问题，向被拘留者提供基本医疗护理和充分的食物，并保证男女、儿童与成人以及还押和被定罪犯人分开来关押。<sup>105</sup>

#### 4. 隐私权、婚姻权和家庭生活权

36. 展望组织强调指出，2007 年出生登记率进一步下降到 31%，因此建议取消与出生登记有关的所有行政费用。<sup>106</sup>

37. 据展望组织称，禁止 18 岁以下儿童结婚的新的《儿童保护法》是一个值得欢迎的步骤，但必须辅之以一些提高认识的措施。<sup>107</sup>

38. 联合来文 7 报告说，违背“道德”和“家庭生活”的性活动被定为犯罪，因此建议缔约国使其立法符合国际人权义务。<sup>108</sup>

#### 5. 言论自由、结社自由、和平集会自由以及公共和政治生活参与权

39. 据大赦国际称，与拘留有关的侵权行为往往是针对那些被视为政府的批评者或反对者的人，其中包括人权维护者、新闻工作者和工会活动家。<sup>109</sup> 据报告，自从 2006 年以来，几十个军人、警官和平民，其中多数似乎是让·皮埃尔·本巴的支持者，成了强迫失踪的受害者。政府当局没有采取任何措施来调查这些指控，或者查明这些失踪人员的下落。<sup>110</sup> 人权观察会还提到，几百名本巴或 BDK 的支持者遭到枪杀、即审即决、强迫失踪和任意拘留，特别强调指出，共和国卫队士兵即审即决了至少 125 人，或造成他们被迫失踪，其中许多人是在 Tshatsh 集中营被枪杀的。<sup>111</sup> 联合来文 1 还提到 2007 年和 2008 年在金沙萨对本巴的支持者发起的军事行动，强调指出，600 人被任意逮捕和非法拘留，而其他人遭到酷刑和杀害。<sup>112</sup> 人权观察会还提到被安全部队怀疑支持全国保卫人民大会的个人遭到任意逮捕。<sup>113</sup> 联合来文 4 提到 2009 年 3 月国民议会议长遭到袭击。<sup>114</sup>

40. 人权观察会和大赦国际指出，2008 年 7 月，被长期关押但没有受到审判的 258 名被拘留者获得释放，但人权观察会和大赦国际强调指出，这次释放行动似乎没有遵循有组织或透明的司法程序。<sup>115</sup> 法学家委员会极为关注政治反对派遭到任意拘留的比例，<sup>116</sup> 而据人权观察会称，这一人数至少为 200 人。<sup>117</sup>

41. 前线、保护人权维护者国际基金会、人权观察会和大赦国际强调指出，经常有报告称，言论自由遭到限制，与政治反对派有联系的电台经常遭到关闭，媒体设备被没收，新闻工作者遭到任意逮捕或威胁。<sup>118</sup> 据大赦国际称，这种现象往往与揭发国家官员腐败现象的文章有关。<sup>119</sup> 联合来文 2 指出，2005 年至 2008 年期间，6 位新闻工作者遭到杀害。<sup>120</sup> 特别是前线提到，Okapi, Serge Meheshe and Didace Namujimbo 电台的两位新闻工作者遭到杀害。<sup>121</sup> 人权观察会指出，在 Meheshe 案件中，三个平民被定罪并被判处死刑，人权观察会强调指出，刚果和国际观察员对缺乏公正审判表示震惊，而且辩护律师遭到威胁和骚扰。<sup>122</sup> 大赦国际还报告说，为新闻工作者和言论自由辩护的人权组织本身也遭到死亡威胁，而且政府当局威胁取消其非政府组织的地位。<sup>123</sup> 联合来文 2 建议通过一项法律，规定设立《宪法》中具体规定的最高视听和通信委员会，并取消新闻罪。<sup>124</sup>

42. 联合来文 2 指出,《宪法》保障示威自由,但条件是主管当局得到事先通知。实际上,政府当局将这一条款解释为必须得到事先批准,因此系统地反对表达与政府当局相反意见的示威。<sup>125</sup>

43. 联合来文 2 表示,国家和国内非政府组织之间的合作非常薄弱,而行政当局拖延发给它们最后经营许可证。2008 年 8 月,司法部公布了一份名单,将具有临时许可证的非政府组织定为非法组织;这种行动被视为试图恐吓它们。<sup>126</sup> 人权观察会报告说,2009 年 3 月 21 日,政府撤销了批准 BDK 作为一个社会和文化组织经营的许可,实际上使它成了一个非法组织。<sup>127</sup>

44. 据大赦国际称,人权维护者还一贯遭到政府安全部队和武装团体的暴力攻击、绑架、任意逮捕和死亡威胁以及其他形式的恐吓。<sup>128</sup> 几个提交来文的非政府组织指出,有些人权维护者之所以成为攻击目标,是因为它们参与引人注目的人权案件,<sup>129</sup> 努力争取公正和法治,<sup>130</sup> 参加反对非法开发自然资源的运动<sup>131</sup> 或者向性暴力受害者提供支持,<sup>132</sup> 特别是在刚果东部。<sup>133</sup>

45. 前线报告说,除了极少数例外情况以外,对人权维护者攻击的案件没有受到认真的调查。<sup>134</sup> 特别是在东部地区,人权维护者没有得到国家当局的保护,而且根本就没有一项人权维护者的保护和国家安全计划。<sup>135</sup> 大赦国际建议该国尊重和保护人权维护者和律师不受妨碍、恐吓或骚扰地开展工作的权利;并确保对侵犯新闻工作者、人权维护者和独立的民间社会活动家的人权的行为迅速进行充分的调查,并将那些被认定应负责任者绳之以法。<sup>136</sup> 前线提出了类似的建议。<sup>137</sup>

46. 据联合来文 3 称,刚果民主共和国的政治生活仍然由男子主宰。<sup>138</sup> 过渡司法中心建议确保妇女在决策机构中的代表性,<sup>139</sup> 而联合来文 2 建议按照《宪法》起草一部法律,以确保男女平等。<sup>140</sup>

## 6. 工作权和公正良好工作条件权

47. 联合来文 1 报告说,国家拥有 80%股份的该国一家主要采矿公司巴宽加矿产公司于 2008 年停止在姆布吉马伊的生产,国家侵吞其资产并对其高额征税以资助战争行动,因而导致了其衰败。<sup>141</sup> 因此工人们被拖欠工资。该公司提供的就业机会、电、水、主要医院和学校受到了这场危机的影响。<sup>142</sup>

48. 据联合来文 1 称,采矿部门已经实现自由化,取消了对工人的管制或适当保护,导致官方采矿部门的解体,而有利于非正式部门。<sup>143</sup> 联合来文 5 强调指出,在有些地方,1980 年代几个主要公司控制了多数采矿地区,而现在这些公司都已消失,而被个体矿工取而代之,这些个体矿工独立经营,或组成 10 人以下的团体,而没有任何财政或社会保障体系。这些矿工完全依赖于买主和中间商,而买主和中间商决定工作条件和产品价格。10 岁,甚至 10 岁以下的儿童背负矿产袋,每天长达 12 小时。矿井和矿道中没有任何保护措施,发生事故时没有任何保健或安全系统支持,而且采用了化学物质。<sup>144</sup> 联合来文 1 还报告了个



体矿工(其中有 70 万人)的工作条件和事故情况。<sup>145</sup> 圣母学院/国际志愿组织叙述了估计几千名在加丹加各矿井工作的儿童受到经济剥削的情况。<sup>146</sup>

49. 联合来文 5 指出, 由于工人们没有组织工会, 他们对其工作条件没有任何影响力。现有的劳动保护没有受到控制, 而国际公司拒绝对工作条件承担社会责任。<sup>147</sup> 联合来文 1 还指出, 巴宽加矿产公司的工作条件没有受到监督。<sup>148</sup>

50. 联合来文 1 还指出, 许多采矿地区受到地方民兵的控制, 这些民兵盗窃产品, 强迫劳工工作, 或者高额征税, 作为其团体的经费。不愿服从的工人受到搬迁、酷刑或杀害的威胁。<sup>149</sup> 联合来文 1 报告了姆布吉马伊局势方面的类似问题, 以及工人们遭到不法军人、仍然留在公司所在地的巴宽加矿产公司保安人员和国家警察的攻击情况。<sup>150</sup> 联合来文 1 建议政府执行立即重新开张巴宽加矿产公司的刺激计划, 确保严格执行国内法律, 包括《劳动法》和《采矿法》, 并执行一项发展计划, 向姆布吉马伊居民提供水、保健和电等基本服务。<sup>151</sup>

## 7. 社会保障权和适足生活水准权

51. 联合来文 3 强调指出, 尽管该国自然资源丰富, 但人民仍然生活在极端贫困之中。签订采矿合同方面缺乏透明度和存在腐败行为, 缺乏监督采矿作业的机制以及矿产公司管理不善, 所有这些现象进一步浪费了收入。目前对采矿合同的审查并不能保障真正的透明度。<sup>152</sup> 联合来文 2 还指出, 民间社会几乎没有参与被认为具有争议的合同的重新谈判, 而且已制定的审查和重新谈判的程序缺乏透明度。它建议打击经济犯罪并公布重新议定合同的条款和条件。<sup>153</sup> 联合来文 3 建议定期公布关于资源开发所产生收入的资料。<sup>154</sup> 刚果基督教/福音传教会报告说, 伐木和采矿公司不关心地方居民的发展。<sup>155</sup>

52. 需要, 但供水仅仅覆盖该国的 45%, 而仅仅覆盖农村地区的 26%。水质差是致病的根源。<sup>156</sup> 联合来文 3 建议采取一切必要的步骤, 实现生命之水国际行动十年(2005-2015 年)和 2025 年非洲水资源设想中的各项目标。<sup>157</sup>

53. 据联合来文 3 称, 尽管因加水坝有能力向南部非洲供电, 但由于多年来管理不善和基础设施保养不当, 即使在金沙萨, 用电也是一场磨难。各省, 特别是在农村地区, 几周、甚至几个月断电。<sup>158</sup>

54. 据联合来文 4 称, 该国许多地方的健康、营养和粮食安全的指标已经接近危机程度。<sup>159</sup> 据联合来文 3 称, 刚果民主共和国 71%的人口无法取得适当的卫生设施, 而卫生系统甚至无法针对基本护理提出有效的质量标准。<sup>160</sup> 护士工资的问题导致形成了腐败的替代系统, 而对医院和保健中心业务缺乏监督又加剧了这种现象。<sup>161</sup>

55. 展望组织指出, 婴儿、5 岁以下儿童和产妇死亡率以及营养不良率高得惊人, 这是一个引起严重关注的问题, 只有 31%的 5 岁以下儿童接受针对可预防疾病的接种。展望组织表示, 应该赞扬该国政府于 2008 年决定发起一个蚊帐运动, 但这场运动必须辅之于改进取得和可负担起疟疾治疗方面的努力。<sup>162</sup>

## 8. 受教育权

56. 联合来文 3 报告说，基础教育既不是免费教育，也不是义务教育，教育系统的危机正在影响到教育设施和教育系统本身的运作，现在必须解决教师的培训和再培训及其工资和生活与工作条件的问题。这种情况应该促使国家采取一项宏伟的行动计划，实现免费和义务基础教育。<sup>163</sup>

57. 圣母学院/国际志愿组织认为，贫困是许多儿童没有入学的一个主要原因。家庭要付各种学校费用。<sup>164</sup> 展望组织建议增加对教育部门的预算拨款。<sup>165</sup>

## 9. 少数群体和土著人民

58. 联合来文 2 报告说，赤道省和东方省的俾格米人受到滥用森林资源的不利影响，这威胁到他们的生活方式，而且随着他们逐步定居，他们在社会上正在被边缘化。<sup>166</sup> 来文建议起草立法，承认土著人民的地位，并执行增进和保护少数群体的官方方案，以便鼓励他们参与政治生活。<sup>167</sup>

## 10. 国内流离失所者和难民

59. 联合来文 4 报告说，2008 年 8 月底，刚果武装部队和全国保卫人民大会叛乱分子在东部重新开战，迫使估计 25 万人四处流浪。<sup>168</sup> 联合来文 5 还指出，人权团体、国际人道主义组织和联合国无法充分满足截至 2008 年 1 月为止高达 250 万国内流离失所者和难民的需要。<sup>169</sup> 据联合来文 6 称，北基伍的多数国内流离失所者寄居在他人家里，而没有得到任何援助。<sup>170</sup>

## 三. 成绩、最佳做法、挑战和制约因素

无

## 四. 国家重要优先事项、举措和承诺

无

## 五. 能力建设和技术援助

60. 联合来文 6 和过渡司法中心建议国际社会协助该国改革安全部门，包括军队、警察和情报部门。<sup>171</sup> 联合来文 3 和展望组织也向国际社会提出了建议。<sup>172</sup>

## 注

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.)

*Civil society*

AI	Amnesty International, London, United Kingdom*;
BICE	Bureau international catholique de l'Enfance, Brussels, Belgium*;
DEI-Congo	Défense des enfants international-Congo, Kinshasa, DRC;
ECC/MEU	Coordination de Commissions Justice, Paix et Sauvegarde de la Création de l'Église du Christ au Congo/Mission évangélique unie; Kinshasa, DRC;
FIACAT/ACAT-RDC	International Federation of Action by Christians for the Abolition of Torture*, Action by Christians for the Abolition of Torture-RDC, Paris, France;
FL	Front Line, The International Foundation for the Protection of Human Rights Defenders; Dublin, Ireland*;
GIEACPC	Global Initiative to end All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom;
HRW	Human Rights Watch; New York, USA*;
ICJ	International Commission of Jurists, Geneva, Switzerland*;
ICTJ	International Center for Transitional Justice, New York, USA;
IIMA/VIDES	Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice*, International volunteerism, Organisation for Women, Education, Development*; Rome, Italy;
Joint submission 1	Conseil Régional des Organisations Non Gouvernementales de Développement, Groupe d'Appui aux Exploitants des Ressources Naturelles, Centre d'Études et de Formation Populaires pour les Droits de l'Homme, Global Rights, Clinique internationale de défense des droits humains de l'UQAM; Washington, DC, USA;
Joint submission 2	Submission by Maison des droits de l'homme; composed of: Alliance pour le Développement Intégré des Pygmées (ADIP CONGO), Espoir Pour Tous (EPT), Femme Solidaire Pour la Paix et le Développement (FSPD), Ligue des Femmes pour le Développement et l'Éducation à la Démocratie (LIFDED), Réseau Action Femme (RAF), Carrefour des Femmes et Familles (CAFÉFA), Coalition des ONG pour les Droits de l'Enfant (CODE), Projet Intégré pour les Droits de la personne dans les Entités Nationales (PIDEN), Action d'Aide Sanitaire et de Développement aux plus Démunis (AASD), Défense des Enfants International-Congo (DEI-Congo), Groupe d'Action pour la Démobilisation et la Réinsertion des Enfants Soldats (GADERES), Charité et Secours, Jeunesse pour la Paix et la Défense des droits de l'Homme (JPDH), Journaliste En Danger (JED), Association Africaine des Droits de l'Homme (ASADHO), Observatoire Congolais des Droits Humains (OCDH), Croix rouge, Centre de Recherche des Voies pour l'Epanouissement et l'Autonome (CERVEAU), Centre National d'Appui au Développement et à la Participation Populaire (CENADEP), Avocats Africains pour la protection de l'environnement et la défense des droits des communautés locales (Avocats verts); Kinshasa, DRC;

Joint submission 3	Franciscans International*, co-written with Action Sociale pour la paix et le développement, Global Rights Congo, Justice and Peace Netherlands; co-signed by Action Sociale et Conseils pour la Paix, l'Environnement et le Développement, Action Chrétienne pour l'Abolition de la Torture/Nord Kivu, Aide et Action pour la Paix, Bureau International Catholique de l'enfance*, Centre de Recherche sur l'Environnement, Démocratie et Droits de l'Homme, Cordaid*, Dynamique Femmes Juristes, Groupe Martin Luther King, Promotion et Appui aux Initiatives Féminines, Observatoire Congolais des Prisons, Comité des Observateurs des Droits de l'homme, Solidarité pour la Paix et le Progrès Social, Synergie des Femmes pour les Victimes des Violences sexuelles, Synergie pour l'Assistance Judiciaire; Geneva, Switzerland;
Joint submission 4	Fédération internationale des ligues des droits de l'homme*, Association africaine des droits de l'homme, Ligue des électeurs, Groupe Lotus; Paris, France;
Joint submission 5	Ökumenisches Netz Zentralafrika, MISEREOR, Brot für die Welt, Vereinigte Evangelische Mission, Diakonie, Pax Christi*; Berlin, Germany;
Joint submission 6	Submitted by: Synergie des Femmes pour les Victimes des Violences Sexuelles (SFVS); co-signed by: Action pour la promotion et le développement (APRODEPED), Centre de Recherche sur l'Environnement, la Démocratie et les Droits de l'Homme (CREDDHO), Solidarité pour la promotion de la Paix (SOPROP), Centre pour la Promotion des droits Humains (CPDH), Campagne pour la Paix (CPP), Justice et Paix et la Sauvegarde de la Création (JPSC), Réseau des Initiatives pour le développement (REID), Action globale pour la promotion social de la Paix (APSP), Action pour la Promotion socio-économiques des ménages (APROSEM); Kinshasa, DRC;
Joint submission 7	International Lesbian, Gay, Bisexual, Trans and Intersex Association (ILGA), ILGA Europe*, Pan Africa ILGA, International Gay and Lesbian Human Rights Commission, ARC International; Brussels, Belgium;
WV	World Vision, Monrovia, USA*.

<sup>2</sup> EI-Congo, p. 1.

<sup>3</sup> BICE, p. 4.

<sup>4</sup> Joint submission 1, p. 8.

<sup>5</sup> Ibid., para. 10.

<sup>6</sup> AI, p. 3; see also Joint submission 5, p. 4; Joint submission 3, para. 33.

<sup>7</sup> AI, p. 4.

<sup>8</sup> DEI-Congo, pp. 3-4; joint submission 2, para. 16.

<sup>9</sup> Joint submission 2, para. 17.

<sup>10</sup> Joint submission 3, paras. 7-9.

<sup>11</sup> Joint submission 4, pp. 2 and 5.

<sup>12</sup> ECC/MEU, p. 2.

<sup>13</sup> Ibid., p. 4.

<sup>14</sup> Ibid., p. 4.

<sup>15</sup> BICE, p. 4.

<sup>16</sup> Joint submission 4, p. 2.

<sup>17</sup> Joint submission 5, pp. 1 and 6.

<sup>18</sup> AI, p. 4. See also HRW, pp. 1-2. Joint submission 6, pp. 5-6.

- <sup>19</sup> HRW, pp. 1-2; Joint submission 6, pp. 5-6.
- <sup>20</sup> AI, p. 4.
- <sup>21</sup> Joint submission 5, p. 6.
- <sup>22</sup> Ibid., p. 6.
- <sup>23</sup> AI, p. 4; Joint submission 3 also raised similar concerns in paras. 1-4; FIACAT/ACAT-RDC, p. 4, joint submission 4, p. 2.
- <sup>24</sup> BICE, pp. 3-4.
- <sup>25</sup> AI, p. 5; FIACAT/ACAT-RDC, p. 4.
- <sup>26</sup> AI, p. 5; see also ECC/MEU, p. 3.
- <sup>27</sup> FIACAT/ACAT-RDC, p. 4.
- <sup>28</sup> Joint submission 2, para. 8.
- <sup>29</sup> Joint submission 5, p. 4.
- <sup>30</sup> Ibid., p. 5.
- <sup>31</sup> AI, p. 5.
- <sup>32</sup> Ibid., p. 7, see also recommendations made by EEC/MEU, p. 4.
- <sup>33</sup> Joint submission 3, para. 38 (a).
- <sup>34</sup> HRW, p. 4.
- <sup>35</sup> AI, p. 5.
- <sup>36</sup> Joint submission 5, pp. 2-3.
- <sup>37</sup> WV, p. 1.
- <sup>38</sup> Joint submission 2, para. 6. Joint submission 4, p. 5.
- <sup>39</sup> AI, p. 5.
- <sup>40</sup> Joint submission 5, pp. 3-4.
- <sup>41</sup> BICE, p. 2.
- <sup>42</sup> WV, p. 1.
- <sup>43</sup> AI, p. 7; BICE, p. 4.
- <sup>44</sup> AI, p. 3.
- <sup>45</sup> HRW, p. 6; joint submission 2, para. 11.
- <sup>46</sup> FIACAT/ACAT-RDC, p. 2.
- <sup>47</sup> Ibid., p. 5.
- <sup>48</sup> AI, p. 5; similar information was reported by joint submission 2, para. 12.
- <sup>49</sup> FIACAT/ACAT-RDC, pp. 3-4.
- <sup>50</sup> AI, p. 5.
- <sup>51</sup> Ibid., pp. 7-8.
- <sup>52</sup> Ibid., p. 6.
- <sup>53</sup> Ibid., p. 4, see also HRW, p. 2.
- <sup>54</sup> ICJ, p. 5.
- <sup>55</sup> FIACAT/ACAT-RDC, p. 2.
- <sup>56</sup> BICE, p. 2; see also Joint submission 3, paras. 10-11; IIMA/VIDES, paras. 10-12; WV, .
- <sup>57</sup> Joint submission 3, para. 38 (c).
- <sup>58</sup> IIMA/VIDES, paras. 32-5.
- <sup>59</sup> GIEACPC, p. 2.
- <sup>60</sup> Ibid., pp. 1-2.
- <sup>61</sup> Joint submission 3, paras. 12-13.
- <sup>62</sup> BICE, p. 1.
- <sup>63</sup> IIMA/VIDES, paras. 7-9.

- <sup>64</sup> Ibid., paras. 17-18.
- <sup>65</sup> Joint submission 3, para. 14.
- <sup>66</sup> AI, p. 4 ; ICJ, p. 4.
- <sup>67</sup> Joint submission 5, p. 2.
- <sup>68</sup> HRW, p. 6.
- <sup>69</sup> Joint submission 5, p. 2.
- <sup>70</sup> Joint submission 2, para. 18.
- <sup>71</sup> ICJ, p. 4.
- <sup>72</sup> Joint submission 5, p. 2. Joint submission 3 made reference to similar issues in para. 35. also FIACAT/ACAT-RDC, pp. 1-2.
- <sup>73</sup> Joint submission 3, para. 38 (g). See also AI, p. 7.
- <sup>74</sup> Joint submission 2, para. 5.
- <sup>75</sup> Ibid., para. 18.
- <sup>76</sup> DEI-Congo, p. 2.
- <sup>77</sup> AI, p. 4; similar information was reported by joint submission 6, p. 5.
- <sup>78</sup> Joint submission 5, p. 2.
- <sup>79</sup> HRW, p. 6. AI, p. 7.
- <sup>80</sup> AI, p. 4.
- <sup>81</sup> Ibid., pp. 4-5.
- <sup>82</sup> Ibid., p. 5; Joint submission 5, p. 5; see similar information provided by HRW, p. 3.
- <sup>83</sup> Joint submission 2, para. 12.
- <sup>84</sup> AI, p. 5; joint submission 5, p. 4. FIACAT/ACAT-RDC, p. 4.
- <sup>85</sup> Joint submission 4, p. 2; AI, p. 5; HRW, p. 4.
- <sup>86</sup> AI, p. 7, see also recommendations made by EEC/MEU, p. 4.
- <sup>87</sup> BICE, p. 5.
- <sup>88</sup> HRW, p. 1.
- <sup>89</sup> AI, p. 5; HRW, p. 4.
- <sup>90</sup> HRW, p. 6, similar recommendation was made by AI, p. 7.
- <sup>91</sup> Joint submission 6, p. 5.
- <sup>92</sup> Joint submission 5, p. 4.
- <sup>93</sup> AI, p. 5; ICTJ, para. 3; Similar information were provided by Joint submission 4, p. 4, t submission 5, p. 4, and ICJ, p. 3.
- <sup>94</sup> Joint submission 4, p. 4; HRW, p. 5.
- <sup>95</sup> AI, p. 7.
- <sup>96</sup> ICTJ, para. 4.
- <sup>97</sup> Ibid., para. 5.
- <sup>98</sup> AI, p. 7.
- <sup>99</sup> Ibid., p. 4.
- <sup>100</sup> ICTJ, para. 12.
- <sup>101</sup> AI, p. 7.
- <sup>102</sup> Joint submission 5, p. 2.
- <sup>103</sup> ICTJ, paras. 7 and 24.
- <sup>104</sup> AI, pp. 4 and 6.
- <sup>105</sup> FIACAT/ACAT-RDC, p. 5.
- <sup>106</sup> WV, p. 4.
- <sup>107</sup> Ibid., p. 3.

- 108 Joint submission 7, pp. 1-2.  
109 AI, p. 4.  
110 Ibid., p. 6.  
111 HRW, p. 2.  
112 Joint submission 5, pp. 5-6.  
113 HRW, p. 2.  
114 Joint submission 4, p. 4.  
115 AI, p. 6, HRW, p. 3.  
116 ICJ, p. 5.  
117 HRW, p. 3.  
118 AI, p. 4 and 6; HRW, p. 3; FL, p. 2.  
119 AI, p. 6.  
120 Joint submission 2, para. 10.  
121 FL, p. 4.  
122 HRW, pp. 3-4  
123 AI, p. 6.  
124 Joint submission 2, para. 4.  
125 Ibid., para. 13.  
126 Ibid., para. 15; see also joint submission 4, p. 3.  
127 HRW, p. 3  
128 AI, p. 6.  
129 Ibid., p. 8 ; FL provided similar information (p. 1) and provided specific examples (p. 3).  
130 Joint submission 4, pp. 2-3.  
131 Ibid., p. 3.  
132 Ibid., pp. 2-3.  
133 FL, p. 4.  
134 Ibid., p. 2; for similar information, see AI, p. 6; joint submission 4, p. 3.  
135 FL, p. 2.  
136 AI, p. 8.  
137 FL, p. 5.  
138 Joint submission 3, para. 6.  
139 ICTJ, para. 28.  
140 Joint submission 2, para. 2.  
141 Joint submission 1, paras 1-2; 11-13. See also joint submission 3, para. 24.  
142 Joint submission 1, paras. 11; 14-15.  
143 Ibid., paras. 3 and 16.  
144 Joint submission 5, p. 7.  
145 Joint submission 1, para. 17.  
146 IIMA/VIDES, paras. 14-16.  
147 Joint submission 5, p. 7.  
148 Joint submission 4, para. 20.  
149 Joint submission 5, p. 7.  
150 Joint submission 1, paras. 18-19.  
151 Ibid., p. 9.  
152 Joint submission 3, paras. 24-26.  
153 Joint submission 2, para. 14.

- <sup>154</sup> Joint submission 3, para. 38 (d).  
<sup>155</sup> EEC/MEU, p. 6.  
<sup>156</sup> Joint submission 3, paras. 19-20; see also EEC/MEU, p. 7.  
<sup>157</sup> Joint submission 3, para. 38 (e).  
<sup>158</sup> Ibid., paras. 21-23.  
<sup>159</sup> Joint submission 4, p. 1.  
<sup>160</sup> Joint submission 3, para. 30  
<sup>161</sup> Ibid., para. 31.  
<sup>162</sup> WV, pp. 4-5.  
<sup>163</sup> Joint submission 3, paras. 28-29.  
<sup>164</sup> IIMA/VIDES, para. 23-25.  
<sup>165</sup> WV, p. 3.  
<sup>166</sup> Joint submission 2, para. 9.  
<sup>167</sup> Ibid., para. 2.  
<sup>168</sup> Joint submission 4, p. 1.  
<sup>169</sup> Joint submission 5, p. 7.  
<sup>170</sup> Joint submission 6, p. 6.  
<sup>171</sup> ICTJ, para. 23; Joint submission 6, p. 5.  
<sup>172</sup> Soumission conjointe 3, para. 40; WV, throughout document.
-